



Broj: 02-05-23446-3/13
Sarajevo, 18.09.2013. godine

Na osnovu čl. 22. i 24. stav 4. Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 24/03 - Prečišćeni tekst), Vlada Kantona Sarajevo, na **35.** sjednici održanoj **18.09.2013.** godine, donijela je sljedeći

ZAKLJUČAK

1. Usvaja se Izvještaj o realizaciji Plana povratka u i iz Kantona Sarajevo za period 01.01. - 30.06.2013.godine, sa osvrtom na problematiku obezbjeđenja alternativnog-privremenog smještaja.
2. Izvještaj iz tačke 1. ovog Zaključka dostavlja se Skupštini Kantona Sarajevo, informativno.

P R E M I J E R

Suad Zeljković

Dostaviti:

1. Predsjedavajuća Skupštine Kantona Sarajevo
2. Skupština Kantona Sarajevo
3. Premijer Kantona Sarajevo
4. Ministarstvo za rad, socijalnu politiku,
raseljena lica i izbjeglice Kantona Sarajevo
5. Evidencija
6. A r h i v a



web: <http://vlada.ks.gov.ba>
e-mail: vlada@vlada.ks.gov.ba
Tel: + 387 (0) 33 562-068, 562-070
Fax: + 387 (0) 33 562-211
Sarajevo, Reisa Džemaludina Čauševića 1



**Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
KANTON SARAJEVO
Ministarstvo za rad, socijalnu politiku,
raseljena lica i izbjeglice**

**I Z V J E Š T A J
O REALIZACIJI PLANA POVRATKA U I IZ KANTONA SARAJEVO
ZA PERIOD 01.01. – 30.06.2013. GODINE, SA OSVRTOM NA PROBLEMATIKU
OBEZBJEĐENJA ALTERNATIVNOG-PRIVREMENOG SMJEŠTAJA**

Sarajevo, septembar 2013. godine

Uvod

Ministarstvo za rad, socijalnu politiku, raseljena lica i izbjeglice Kantona Sarajevo (u daljem tekstu Ministarstvo) po pitanju rješavanja prava raseljenih lica primjenjuje propise i druge akte koji regulišu ovu oblast i to:

1. Zakon o izbjeglicama iz Bosne i Hercegovine i raseljenim osobama u Bosni i Hercegovini („Službeni Glasnik BiH“, br. 23/99, 21/03 i 33/03);
2. Zakon o raseljenim licima i povratnicima u Federaciji Bosne i Hercegovine i izbjeglicama iz Bosne i Hercegovine („Službene novine Federacije BiH“, br. 15/05);
3. Zakon o raseljenim osobama-prognanicima i izbjeglicama-povratnicima u Kantonu Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“, br. 27/05 – Prečišćeni tekst);
4. Uputstvo o načinu i procedurama odabira projekata povratka i rekonstrukcije stambenih jedinica („Službeni Glasnik BiH“, br. 48/06, te
5. Standard za obnovu i izgradnju stambenih jedinica i objekata u svrhu zbrinjavanja povratnika („Službeni Glasnik BiH“, br. 74/2012).

Ovaj izvještaj je baziran na podacima prikupljenim od nadležnih institucija svih nivoa vlasti, te agencija koje implementiraju projekte obnove stambenih jedinica u svrhu povratka raseljenih porodica na prijeratne adrese prebivališta.

Plan povratka raseljenih porodica u i iz Kantona Sarajevo za period 01.01. – 30.06.2013. godine realizovan je po dva osnova i to:

- Implementacijom imovinskih zakona kroz uvođenje u posjed stambenih jedinica nosioca stanarskog prava/vlasnika i
- Realizacijom projekata obnove prijeratnih stambenih jedinica.

U Izvještaju su prezentirani podaci o:

I – Raseljenim licima na dan 30.06.2013. godine i broju korisnika alternativnog smještaja;

II – Aktivnostima u oblasti registrovanog povratka u Kanton Sarajevo, kroz:

- a) Implementaciju imovinskih zahtjeva,
- b) Implementaciju projekata obnove stambenih jedinica započetih u prethodnom periodu, koji se finansiraju iz sredstava Fonda za povratak BiH i
- c) Obnovu devastiranih stambenih jedinica raseljenim porodicama sa područja Kantona Sarajevo koja se finansira iz sredstava Budžeta Kantona Sarajevo.

III – Aktivnostima na povratku iz Kantona Sarajevo na ostale prostore Bosne i Hercegovine, kroz projekte obnove prijeratnih stambenih jedinica i to:

- Registrovani povratak u druge kantone Federacije BiH i Brčko Distrikt BiH, te
- Registrovani povratak u drugi entitet.

Pored podataka o registrovanom povratku u i iz Kantona Sarajevo Izvještaj obuhvata i segment vezan za problematiku podrške održivom povratku.

I – PODACI O RASELJENIM LICIMA NA DAN 30.06.2013. GODINE

Na dan 31.12.2012. godine na području Kantona Sarajevo sa priznatim statusom raseljenog lica boravile su 1.932 porodice (4.146 lica), dok je na dan 30.06.2013. godine taj broj iznosio 1.864 porodice (3.972 lica), što je za 68 porodica (174 lica) manje, međutim imajući u vidu da proces Re-registracije raseljenih lica još uvijek traje, u periodu 01.01.-30.06.2013. godine status raseljenog lica

priznat je za nove 4 porodice (8 lica), tako da ukupno smanjenje broja raseljenih lica, u poređenju sa stanjem na dan 31.12.2012. godine, iznosi 72 porodice (182 lica).

Što se tiče alternativnog smještaja raseljenih porodica želimo istaći da je u odnosu na dan 31.12.2012. godine, kada je Ministarstvo obezbjeđivalo alternativni smještaj za ukupno 21 porodicu, taj broj je na dan 30.06.2013. godine iznosio 18 porodica, što je za 3 porodice manje. Od navedenog broja korisnika alternativnog smještaja (18), 11 porodica je iz kategorije raseljenih lica, a 7 je iz kategorije porodica u stanju socijalne potrebe.

Napominjemo da, od momenta kupovine zgrade u Hrasnici za smještaj raseljenih porodica koja je registrovana kao „Samački hotel“, nije izvršena promjena naziva istog, tako da je Ministarstvo, u izvještajnom periodu, kod nadležne službe općine Ilidža pokrenulo aktivnosti na regulisanju statusa ovog objekta. Dok se ova procedura ne okonča, Vlada Kantona Sarajevo je donijela Zaključak o daljnjem zaključivanju ugovora sa korisnicima smještaja i to periodično na šest mjeseci, a sve do konačnog povratka korisnika u njihove prijeratne stambene jedinice ili do konačnog rješenja statusa navedenog objekta. Ovim zaključkom obezbijeđeno je nesmetano korištenje prava na smještaj raseljenih porodica kojima je po rješenju o statusu priznato i pravo na privremeni smještaj.

II - AKTIVNOSTI U OBLASTI POVRATKA U KANTON SARAJEVO

Plan povratka u Kanton Sarajevo za 2013. godinu postavljen je na bazi završetka realizacije projekata obnove stambenih jedinica započetih u prethodnom periodu, te kroz novi projekat obnove stambenih jedinica za raseljene porodice iz općina Kantona Sarajevo za čije prijeratne stambene jedinice postoje uvjeti za pojedinačnu sanaciju. U skladu sa navedenim u Kanton Sarajevo planiran je povratak 55 porodica.

Ministarstvo za rad, socijalnu politiku, raseljena lica i izbjeglice Kantona Sarajevo, u periodu 01.01.- 30.06.2013. godine, registrovalo je povratak u Kanton Sarajevo 17 porodica. Navedeni registrovani povratci realizovani su kroz oslobađanje stambenih jedinica (15) i kroz obnovu stambenih jedinica (2).

II-a. Implementacija imovinskih zahtjeva

U izvještajnom periodu, kroz implementaciju imovinskih zahtjeva, putem Ministarstva stambene politike – Uprave za stambena pitanja, registrovan je povratak 15 porodica o čemu slijede podaci u tabeli br. 1.

Tabela br.1. Povratak u oslobođenu stambenu imovinu

Općina	Registrovani povratak
Stari Grad	/
Centar	6
Novo Sarajevo	5
Novi Grad	3
Ilidža	/
Hadžići	/
Vogošća	/
Ilijaš	1
Trnovo	/
UKUPNO:	15

II-b. Implementacija projekata obnove stambenih jedinica započetih u prethodnom periodu koji se finasiraju iz sredstava Fonda za povratak BiH

Ministarstvo je, na bazi realizacije projekata obnove stambenih jedinica započetih u prethodnom periodu, u 2013. godini planiralo povratak ukupno 55 porodica. Međutim u izvještajnom periodu kroz navedene planirane projekte nije bilo registrovanih povrataka, što se vidi u tabeli broj 2.

Tabela br. 2. - Planirani broj povrataka u Kanton Sarajevo kroz projekte obnove započete u prethodnom periodu

Općina	Združeni Projekat „ZP-09“		Združeni Projekat „ZP-10“		UKUPNO	
	Plan	U impl.	Plan	U impl.	Plan	U impl.
Novi Grad	9	9	/	/	9	9
Ilidža	30	30	/	/	30	30
Trnovo	/	/	4	4	4	4
UKUPNO	39	39	4	4	43	43

Iz tabele br. 2 vidljivo je da u izvještajnom periodu nije registrovan povratak kroz planiranu implementaciju navedenih projekata. Združeni projekti „ZP-09“ i „ZP-10“, koji se finasiraju zajedničkim sredstvima entiteta, Brčko Distrikta BiH i Vijeća ministara BiH, a čiju implementaciju vrše općine povratka, nisu realizovani iz razloga što općinama povratka nisu uplaćena odobrena sredstava od strane Fonda za povratak BiH i neizvjesno je kada će ovi projekti biti nastavljeni i okončani. Ovo ministarstvo će nastaviti sa praćenjem daljnje realizacije istih i ako do kraja tekuće godine budu okončani, podaci o efektima istih će biti prezentirani u godišnjem izvještaju.

Istovremeno ističemo da je Ministarstvo registrovalo povratak 2 porodice kroz Projekat obnove stambenih jedinica koji je implementirala općina Ilijaš i to za manjinske povratke (2 porodice srpske nacionalnosti).

II-c. Obnova devastiranih stambenih jedinica raseljenim porodicama sa područja Kantona Sarajevo koja se finansira iz sredstava Budžeta Kantona Sarajevo

Što se tiče planirane realizacije Projekta „Sanacija stambenih jedinica vl. raseljenih porodica sa područja Kantona Sarajevo-2013. godina“, u okviru kojeg je planirana obnova 12 stambenih jedinica, u izvještajnom periodu sa općinama Kantona Sarajevo su usaglašene informacije o stambenim jedinicama za čiju pojedinačnu sanaciju postoje infrastrukturne i pravne pretpostavke. U toku su aktivnosti na daljnjoj pripremi realizacije navedenog projekta, odnosno provođenja zakonske procedure izbora korisnika Projekta.

U 2012. godini, prije imenovanja sadašnjeg sastava Vlade Kantona Sarajevo, započete su aktivnosti na implementaciji projekata:

1. „Izgradnja IV faze naselja Balvangrad u Hrasnici, općina Ilidža“, koja obuhvata nastavak izgradnje lamela sa po 9 stambenih jedinica,
2. „Izgradnja objekta kolektivnog stanovanja na lokalitetu Baruthana, općina Stari Grad, za trajno stambeno rješenje raseljenih porodica sa područja općine Stari Grad“,

3. „Izgradnja objekta kolektivnog stanovanja, po principu RAU-BAU, lokalitet Šip, općina Centar, za trajno stambeno zbrinjavanje raseljenih porodica sa područja Kantona Sarajevo i porodica u stanju socijalne potrebe“, za čiju realizaciju nije bilo pravnog osnova.

Ministarstvo je u izvještajnom periodu obustavilo daljnje aktivnosti na implementaciji projekata iz tački 1, 2 i 3 i pokrenulo inicijativu za dopunu Zakona o raseljenim osobama i povratnicima u Federaciji Bosne i Hercegovine i izbjeglicama iz Bosne i Hercegovine („Službene novine Federacije BiH“, broj: 15/05), sa konkretnim prijedlogom za dopunu člana 11. i člana 12. navedenog zakona. Tekst inicijative Zakona o dopunama Zakona o raseljenim osobama i povratnicima u Federaciji Bosne i Hercegovine i izbjeglicama iz Bosne i Hercegovine upućen je Federalnom ministarstvu raseljenih osoba i izbjeglica na daljnje razmatranje i aktivnosti do konačnog usvajanja. Ako bi se ova inicijativa usvojila obezbijedio bi se pravni osnov za nastavak aktivnosti na implementaciji naprijed navedenih projekata.

Održivost povratka u Kantonu Sarajevo

Ministarstvu u Budžetu za 2013. godinu, zbog veoma teške ekonomske situacije i, u skladu sa tim, utvrđenih prioriteta od strane Vlade Kantona Sarajevo nisu odobrena sredstva za pomoć održivom povratku, tako da u izvještajnom periodu nije ni bilo moguće realizirati ovakve projekte.

III - AKTIVNOSTI NA POVRAJKU IZ KANTONA SARAJEVO NA OSTALE PROSTORE BOSNE I HERCEGOVINE

Projekcijom povratka za 2013. godinu iz Kantona Sarajevo na ostale prostore BiH predviđen je povratak 54 porodice, od čega 53 porodice u drugi entitet i 1 porodice u Brčko Distrikt BiH.

U izvještajnom periodu Ministarstvo je registrovalo povratak ukupno 34 porodice, od čega u druge kantone Federacije BiH 1 porodicu, 1 porodicu u Brčko Distrikt BiH i 32 porodice u drugi entitet.

III-1. Registrovani povratak u druge kantone Federacije BiH i Brčko Distrikt BiH

U izvještajnom periodu iz Kantona Sarajevo u druge kantone Federacije BiH registrovan je povratak jedne porodice i to na područje općine Olovo (ZE-DO Kanton) kroz projekat obnove „Združeni projekat ZP-09“, te na područje Brčko Distrikta BiH također jedne porodice i to kroz projekat obnove koji je finansirala Vlada Brčko Distrikta BiH.

III-2. Registrovani povratak u drugi entitet

Projekcija povratka iz Kantona Sarajevo u drugi entitet za 2013. godinu zasnivala se na podacima o završetku obnove stambenih jedinica započetih u prethodnom periodu.

U vezi sa navedenim, Ministarstvo je u izvještajnom periodu registrovalo povratak 32 porodice, što je prikazano u tabeli br. 3.

Tabela br. 3. – Planirani broj povratka u drugi entitet kroz projekte obnove započete u prethodnom periodu

Općina povratka	Združeni Projekat „ZP – 10“		„Donacije iz Budžeta FMROI“			„Povratak u Istočnu Bosnu IB-IV-2012.g.“		Ukupno		
	Plan	U impl.	Plan	U impl.	Impl.	Plan	Impl.	Plan	U impl.	Impl.
Rogatica	/	/	4	/	4	/	/	4	/	4
Foča	3	3	13	5	8	/	/	16	8	8
Gacko	/	/	2	2	/	/	/	2	2	/
Kalinovik	/	/	3	/	4	/	/	3	/	4
Višegrad	1	1	2	1	1	/	/	3	2	1
Pale	/	/	4	3	1	/	/	4	3	1
Trnovo	/	/	/	/	/	1	1	1	/	1
Han Pijesak	5	5	/	/	/	/	/	5	5	/
Sokolac	/	/	6	5	1	/	/	6	5	1
Rudo	2	2	5	1	4	/	/	7	3	4
Derventa	/	/	1	1	/	/	/	1	1	/
Istočna Ilidža	/	/	1	1	/	/	/	1	1	/
Bratunac	/	/	/	/	3	/	/	/	/	3
Srebrenica	/	/	/	/	3	/	/	/	/	3
Vlasenica	/	/	/	/	2	/	/	/	/	2
UKUPNO:	11	11	41	19	31	1	1	53	30	32

Iz tabele br. 3 vidljivo je da je, kroz implementaciju planiranih projekata obnove stambenih jedinica, u izvještajnom periodu, registrovan povratak 32 porodice i to kroz projekte:

„Dodjela građevinskog materijala putem Federalnog ministarstva raseljenih osoba i izbjeglica“ - 31 porodica, ali ovaj broj registrovanih povratka nije u potpunosti realizovan prema Planu, odnosno u nekim općinama, kao što je općina Kalinovik, obnovljena je jedna stambena jedinica više od planiranog broja (planirano 3, realizovano 4), dok za općine Bratunac, Srebrenica i Vlasenica nije bilo planirane realizacije. Međutim, prema podacima Federalnog ministarstva raseljenih osoba i izbjeglica, na području navedenih općina, u izvještajnom periodu, obnovljeno je 8 stambenih jedinica, tako da je kroz ovu obnovu realizovano 8 povratka, što je i prikazano u tabeli br. 3.

Kroz Projekat „Povratak u Istočnu Bosnu IB-IV – 2012.g.“ – registrovan je povratak 1 porodice (općina Trnovo) čime je i navedeni projekat okončan.

Iz navedene tabele također je vidljivo da „Združeni projekat ZP-10“, u okviru kojeg je planiran povratak 11 porodica, u izvještajnom periodu nije okončan, pa samim tim po osnovu ovog projekta nije ni registrovan povratak. Očekujemo da će ovaj projekat, kao i obnova preostalog broja stambenih jedinica u okviru projekta „Dodjela građevinskog materijala putem Federalnog ministarstva raseljenih osoba i izbjeglica“, biti okončan do kraja 2013. godine o čemu će podaci biti prezentirani u godišnjem izvještaju.

Održivost povratka van Kantona Sarajevo

U izvještajnom periodu Ministarstvo, budući da u Budžetu za 2013. godinu nisu odobrena novčana sredstava, nije imalo realizaciju projekata održivog povratka. Ipak očekujemo da ćemo, u saradnji sa UNHCR-om i međunarodnim humanitarnim organizacijama, do kraja tekuće godine obezbijediti određene grantove za manji broj povratnika iz Kantona Sarajevo.

Iz prezentiranih podataka, za period 01.01. – 30.06. 2013. godine, vidljivo je da je registrovan povratak 51 porodice, od čega:

- u Kanton Sarajevo – 17 porodica,
- iz Kantona Sarajevo u druge kantone Federacije BiH (ZE-DO Kanton) – 1 porodica,
- iz Kantona Sarajevo u Brčko Distrik BiH – 1 porodica i
- iz Kantona Sarajevo u drugi entitet – 32 porodice.

U istom periodu broj porodica/lica, u odnosu na 31.12.2012. godine, je smanjen za 68 porodica (174 lica), tako da su efekti smanjenja broja raseljenih porodica/lica veći što je rezultat kontinuirane saradnje sa nadležnim službama općina Kantona Sarajevo, od kojih smo dobijali blagovremene podatke o stambenoj imovini raseljenih porodica/lica stečenoj u mjestu boravišta što je osnov da se za iste pokreće postupak ukidanja statusa raseljenog lica.

P r i l o g:
Tabele 1. i 2.

Tabela 1

PREGLED - POZITIVNIH RIJEŠENJA RASELJENIH OSOBA U KANTONU SARAJEVO PREMA OPĆINI BORAVIŠTA IZ KANTONA SARAJEVO, OSTALOG DIJELA FEDERACIJE BIH, ENTITETA RS I DISTRIKTA BRČKO, SA DANOM 30.06.2013.GOD.

Mjesto prebivališta	OPĆINE BORAVIŠTA																	
	Stari grad		Centar		Novo Sarajevo		Novi Grad		Ilidža		Vogošća		Ilijaš		Hadžići		Ukupno	
	br.por.	br.lic.	br.por.	br.lic.	br.por.	br.lic.	br.por.	br.lic.	br.por.	br.lic.	br.por.	br.lic.	br.por.	br.lic.	br.por.	br.lic.	br.por.	br.lic.
Kanton Sarajevo	19	37	41	97	31	84	28	96	14	39	5	9	14	33	2	8	154	403
Ostali dio Federacije BIH	10	18	3	5	6	16	11	20	20	37	0	0	0	0	4	13	54	109
Drugi entitet	81	136	124	227	159	374	446	807	338	788	173	372	296	667	39	89	1.656	3.460
Brčko Distrikt	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
UKUPNO	110	191	168	329	196	474	485	923	372	864	178	381	310	700	45	110	1.864	3.972

Tabela 2

**ALTERNATIVNI SMJEŠTAJ
SA BROJEM PORODICA I LICA KOJIMA JE MINISTARSTVO OBEZBJEDILO SMJEŠTAJ
Zaključno sa 30.06.2013.godine**

Objekti i oblici alternativnog smještaja	Broj porodica						Broj lica					
	Drugi entitet	FBIH	Distrikt Brčko	Interno raseljena lica	Socijalni slučaj	Ukupno	Drugi Entitet	FBIH	Distrikt Brčko	Interno raseljena lica	Socijalni slučaj	Ukupno
Hrasnica	2	0	0	4	6	12	7	0	0	8	15	30
Gladno polje	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	5	5
Ukupno A	6				7	13	15				20	35
Stanovi	0	1	0	4	0	5		4	0	17	0	21
Ukupno B	5				0	5	21				0	21
Sve Ukupno A+B	11				7	18	36				20	56

Centri	Ukupno		Zauzeto		Slobodan	
	Sobe	Apartmani	Sobe	Apartmani	Sobe	Apartmani
Hrasnica	44	7+bok	13	4 / bok	31	4
Gladno polje	36		1		35	

STANOVI VLASNIŠTVO KANTONA SARAJEVO DODJELJENI NA DOŽIVOTNO KORIŠTENJE

Stanovi Tarčin vl.KS					9					18
Stanovi Ilijaš vl.KS					25					87